

the Soft Top™ Luxe

BKE735 / SKE735



EN USER GUIDE

AR دليل المستخدم

Sage®



Contents

- 2 Guarantee
- 2 Sage® recommends safety first
- 6 Components
- 7 Functions
- 8 Care & Cleaning

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before use and save for future reference.

- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This kettle has been designed specifically for the purpose of boiling drinking quality

water only. Under no circumstances should this product be used to boil any other liquids or foodstuffs.

- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not operate the kettle on a sink drain board.
- Do not place the kettle on or near a hot gas burner, electric element or where it could touch a heated oven.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat / steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Always ensure the kettle is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- The kettle must be used only with the power base supplied.
- This kettle is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Do not place anything on top of the lid.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move

or storing.

- Use caution when pouring water from the kettle, as boiling water and steam will scald. Do not pour water too quickly.
- Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle is switched to 'off' position after the water has boiled before removing the kettle from the power base.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Do not open the lid during operation.
- Do not overfill the kettle past the maximum water level mark. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep the kettle clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.

IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Children should not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Misuse may cause injury.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination and/or repair.
- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage® service centre.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- For safety reasons it is recommended you plug your Sage® appliance directly into its own electrical outlet on a dedicated circuit separate from other appliances. If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not function properly. Using in conjunction with a power strip or extension cord is not recommended.



WARNING

Do not operate the kettle on an inclined surface. Do not move

the kettle while it is switched on.



To protect against electric shock, do not immerse the kettle base, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.

**FOR HOUSEHOLD USE ONLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS**



Components



- A. Cushion controlled lid with viewing window.
 - B. Removable scale filter.
 - C. Stainless steel vessel.
 - D. 1.7 litre / 7 cup capacity.
 - E. BPA Free* dual water windows.
 - F. Auto shut off & boil dry protection.
 - G. Rapid boil 2400W concealed element.
 - H. Lid release button.
 - I. Ergonomic Handle.
 - J. Illuminated power 'On/Off' switch with ready bell.
 - K. Multi directional base with cord storage.
- Sage® Assist™ plug (not shown)

*Sage® makes its BPA free claim for this product based on independent laboratory testing performed for all the food contact plastic materials of the product per EU Commission regulation No 10/2011.



Rating Information

220-240V ~50-60Hz 2000-2400W



Functions

BEFORE FIRST USE

Remove any promotional material attached to your kettle. It is recommended that before first use, the kettle is filled to the maximum level with cold tap water, boiled and water discarded. Your kettle will only operate when positioned on the power base with the 'On/Off' switch in the 'On' position. The kettle will automatically switch off once the water has boiled.

OPERATION OF YOUR KETTLE

To fill the kettle, remove it from the power base and open lid by pressing the lid release button. Fill with the desired amount of water.



NOTE

Always fill the kettle between the minimum (500ml) and maximum (1700ml) marks on the water window. Too little water will result in the kettle switching 'Off' before the water has boiled. Filling above the maximum mark (MAX) may result in boiling water splashing from the kettle.

Ensure the lid is locked firmly into place. Position the kettle securely onto the power base. Insert the power plug into a 230/240V power outlet and switch on.

Press the 'On/Off' switch to the 'On' position for water to boil.



NOTE

This kettle must only be used with the power base supplied. Use caution when pouring water from your kettle, as boiling water will scald. Do not pour the water too quickly.

The kettle will automatically switch 'Off' once the water has boiled. Lift the kettle from the power base and pour the water. Take care to hold the kettle level, especially when filled to the maximum level. To re-boil it may be necessary to wait for up to 30 seconds to allow the control to reset.

If further heating of the kettle is not required, switch 'Off' at the power outlet, unplug the power cord and empty the water from the kettle. Replace the kettle onto the power base and close the lid.

SAFETY BOIL DRY PROTECTION

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water. If this occurs, the kettle will stop heating. Switch 'Off' at the power outlet and allow kettle to cool before refilling. Remove the kettle from the power base and add water. Return the kettle to the power base. The safety device will then automatically reset.

For additional safety, your kettle is fitted with an additional thermal cut out. In the event of overheating, the kettle will automatically shut down to prevent further damage. Should this occur, take your kettle to an authorized Sage® Service Centre.



Care & Cleaning

Always switch 'Off' at the power outlet and unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

REMOVABLE FILTER

The kettle features a removable mesh filter to remove scale deposits for cleaner water. To remove the scale deposits from the filter, open the lid and slide the filter up and out of the kettle.

The filter can be cleaned by running under hot water and rubbing with a cleaning cloth or brush. To replace filter, simply slide the filter down into the slot behind the spout of the kettle and push back into position.



NOTE

The filter could become damaged with time. Please check regularly and replace if found damaged.



NOTE

The concealed element in the base of the kettle is made from high quality stainless steel. Any brown stains appearing are the result of mineral deposits and are not rust.

DESCALING

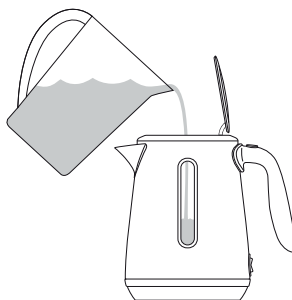
It is essential that regular descaling takes place. Frequency will depend on the usage of the kettle and the hardness of the water in your area. A build-up of scale may cause the inside of the kettle to discolour and ultimately may damage the element. This will affect the efficiency of the appliance and may invalidate the warranty agreement. We recommend the use of Sage® "the Descaler" as it's specially formulated for descaling kettles. To order visit www.sageappliances.com



WARNING

Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

1. Empty one sachet (25g) into 1 litre of warm water, stir to dissolve.
2. Pour into the kettle.



3. Leave stand for 5 minutes.
4. After 5 minutes, discard the solution.
5. Rinse the kettle twice with fresh clean water.



NOTE

Do not use chemicals, alkaline cleaning agents, steel wool or abrasive cleaners to clean the inside or outside of the kettle. Use a mild cleaning agent with a soft damp cloth.

STORAGE

Ensure the kettle is switched off, clean and dry before storing. Ensure the lid is closed and locked securely into place. Wrap the power cord around the cord storage under the power base. Stand the kettle upright on the power base. Do not store anything on top.

Soft Top™ Luxe

BKE735 / SKE735



دليل المستخدم AR

Sage®

توصي شركة SAGE® بالسلامة أولاً

المحتويات



إننا في شركة Sage® نهتم بالسلامة كثيراً. نقوم بتصميم وتصنيع الأجهزة مع وضع سلامتك في المقام الأول. كما نطلب منك أيضاً توخي بعض الحذر عند استخدام أي جهاز كهربائي والالتزام بالاحتياطات التالية.

2	ضمان
2	توصي شركة Sage® بالسلامة أولاً
14	العناصر
15	الوظائف
16	العناية والتنظيف

ضمانات الحماية الهامة

اقرأ جميع التعليمات قبل الاستخدام
واحفظها للرجوع إليها في المستقبل

- قبل الاستخدام لأول مرة، يرجى التأكد من أن مصدر الكهرباء لديك هو نفسه الموضح على ملصق التصنيف الموجود على الجانب السفلي من الجهاز. إذا كانت لديك أية مخاوف، يرجى الاتصال بشركة الكهرباء المحلية.
- قم بإزالة أي مواد تغليف والتخلص منها بشكل آمن قبل الاستخدام الأول.
- لتجنب خطر الاختناق بالنسبة للأطفال الصغار، تخلص بشكل آمن من الغطاء الواقي المثبت على قابس الطاقة.
- لقد تم تصميم هذا الغلاية خصيصاً لغرض غلي مياه الشرب عالية الجودة فقط. لا يجوز بأي حال من الأحوال استخدام هذا المنتج لغلي أي سوائل أو أغذية أخرى.
- ضع الجهاز على سطح ثابت ومقاوم للحرارة ومستو وجاف بعيداً عن الحافة ولا تقم بتشغيله على أو بالقرب من مصدر حرارة مثل اللوحة الساخنة أو الفرن أو موقد الغاز.
- لا تقم بتشغيل الغلاية على لوح تصريف الحوض.
- لا تضع الغلاية على أو بالقرب من موقد غاز ساخن، أو عنصر كهربائي، أو في مكان يمكن أن تلامس فيه الفرن الساخن.

ضمان

محدود لمدة سنتين

جتنم اذهل أنامض Sage Appliances كشر مدقت نيما ع قديم قديم قطنم ي ف يلزنم ا م ادخ تسال ي ف عوس نع قديم ا بوي عل دض ارشال خيرات نم موق تس ،هذه نامضال قرتف لال خ ،داوملاو عي نصتلا ل ادب تس وأ حال صلاب Sage Appliances كشر كشر ري دقتل أقفو بي عم جتنم ي ا دادر تس وأ (ادحو Sage Appliances).

في ونواقل نامضال قوقح عي م ادرتسا م تيس نلو ،اهب لوم عمل في نطولا تا عي رشتا بجوم طورشال قف ر عمل ،ان نامض لال خ نم اهب ساسملا م تي تام لي عل تا لي قفاض لال ب ،نامض لال م الكال او قراي ز ي جري ،قبل اطل م ي دقت عي في لوح

www.sageappliances.com

- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات أو أكثر والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة استخدام الجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
- قد يؤدي سوء الاستخدام إلى حدوث إصابات.
- قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز، ثم قم بإيقاف تشغيله من مقبس الطاقة وفصله من منفذ الطاقة عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام.
- من المستحسن فحص الجهاز بشكل دوري. لتجنب المخاطر، لا تستخدم الجهاز في حالة تعرض سلك الطاقة أو قابس الطاقة أو الجهاز للتلف بأي شكل من الأشكال. قم بإرجاع الجهاز بالكامل إلى أقرب مركز خدمة Sage معتمد للفحص و/أو الإصلاح.
- يجب إجراء أي صيانة أخرى غير التنظيف في مركز خدمة Sage® المعتمد.
- هذا الجهاز مخصص للإستخدام المنزلي فقط. لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير الغرض المخصص له.
- لا تستخدمه في المركبات أو القوارب المتحركة. لا تستخدمه في الهواء الطلق. قد يؤدي سوء الاستخدام إلى حدوث إصابات.
- يوصى بتركيب جهاز التيار المتبقي (مفتاح الأمان) لتوفير حماية أمان إضافية عند استخدام الأجهزة الكهربائية. من المستحسن أن يتم تركيب مفتاح أمان بتيار تشغيل متبقي اسمي لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزود الجهاز. قم بزيارة كهربائي للحصول على المشورة المهنية.
- يجب إبقاء الجهاز والسلك الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات أو أقل.
- ضع الجهاز على مسافة 20 سم على الأقل من الجدران أو المواد الحساسة للحرارة / البخار مع توفير مساحة كافية أعلاه وعلى جميع الجوانب لدوران الهواء.
- تأكد دائماً من تجميع الغلاية بشكل صحيح قبل الاستخدام. اتبع التعليمات الواردة في هذا الكتاب.
- يجب استخدام الغلاية فقط مع قاعدة الطاقة المرفقة.
- لا يُقصد تشغيل هذا الغلاية عن طريق مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
- لا تلمس الأسطح الساخنة. استخدم المقبض لرفع الغلاية وحملها.
- لا تضع أي شيء فوق الغطاء.
- تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن منفذ الطاقة والسماح له بالتبريد قبل تنظيفه أو محاولة نقله أو تخزينه.
- توخ الحذر عند سكب الماء من الغلاية، حيث أن الماء المغلي والبخار قد يسببان الحروق. لا تسكب الماء بسرعة كبيرة.
- لا تقم بإزالة الغلاية من قاعدة الطاقة أثناء التشغيل. تأكد من وضع الغلاية على وضع الإيقاف بعد غليان الماء قبل إزالة الغلاية من قاعدة الطاقة.
- لا تحرك الغلاية أثناء تشغيلها.
- لا تفتح الغطاء أثناء التشغيل.
- لا تملأ الغلاية بما يتجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء. إذا تم ملء الغلاية بشكل زائد، فقد يتسرب الماء المغلي.
- حافظ على نظافة الغلاية. اتبع تعليمات التنظيف الواردة في هذا الكتاب.
- **إجراءات السلامة الهامة لجميع الأجهزة الكهربائية**
- قم بفك سلك الطاقة بالكامل قبل التشغيل.
- لا تترك سلك الطاقة يتدلى على حافة المقعد أو الطاولة، أو يلامس الأسطح الساخنة أو يتشابك.
- لا ينبغي للأطفال اللعب بالجهاز.

- لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز إلا إذا كانوا بعمر 8 سنوات أو أكثر وتحت الإشراف.
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يوصى بتوصيل جهاز Sage® الخاص بك مباشرة بمأخذ كهربائي خاص به على دائرة مخصصة منفصلة عن الأجهزة الأخرى. في حالة تحميل الدائرة الكهربائية بأجهزة أخرى، فقد لا يعمل جهازك بشكل صحيح. لا يُنصح باستخدامه مع شريط طاقة أو سلك تمديد.

تحذير



لا تقم بتشغيل الغلاية على سطح مائل. لا تحرك الغلاية أثناء تشغيلها.

✱ للحماية من الصدمات الكهربائية، لا تغمر قاعدة الغلاية أو قاعدة الطاقة أو سلك الطاقة أو قابس الطاقة في الماء ولا تسمح للرطوبة بالتلامس مع هذه الأجزاء. تجنب سكب الماء على موصل قاعدة الطاقة.

للاستخدام المنزلي فقط
احفظ هذه التعليمات



- A. غطاء يتم التحكم فيه بواسطة الوسادة مع نافذة عرض.
 B. فلتر مقياس قابل للإزالة.
 C. وعاء من الفولاذ المقاوم للصدأ.
 D. سعة 1.7 لتر / 7 أكواب
 E. نوافذ مياه مزدوجة خالية من مادة BPA*.
 F. إيقاف التشغيل التلقائي وحماية الغليان الجاف.
 G. غليان سريع 2400 واط عنصر مخفي.
 H. زر Lid release.
 I. مقبض مريح.
 J. مفتاح تشغيل/إيقاف مضاء مع جرس جاهز.
 K. قاعدة متعددة الاتجاهات مع تخزين السلك.
 قابس Sage® Assist™ (غير موضح)

*تدعي شركة Sage® أن خلو هذا المنتج من مادة BPA استنادًا إلى الاختبارات العملية المستقلة التي تم إجراؤها على جميع المواد البلاستيكية الملامسة للأغذية في المنتج وفقًا للوائح المفوضية الأوروبية رقم 10/2011.

معلومات التصنيف 240-220 فولت ~50-60 هرتز
 2400-2000 واط



الوظائف



حماية من الغليان الجاف

تم تجهيز الغلاية بجهاز أمان، والذي يحمي من ارتفاع درجة الحرارة في حالة تشغيل الجهاز بكمية غير كافية من الماء. إذا حدث هذا، سيتوقف الغلاية عن التسخين. قم بإيقاف تشغيل الغلاية من منفذ الطاقة واتركها حتى تبرد قبل إعادة تعبئتها. قم بإزالة الغلاية من قاعدة الطاقة وأضف الماء. قم بإرجاع الغلاية إلى قاعدة الطاقة، سيتم بعد ذلك إعادة تعيين جهاز الأمان تلقائيًا.

لمزيد من الأمان، تم تجهيز غلايتك بقطع حراري إضافي. في حالة ارتفاع درجة الحرارة، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا لمنع حدوث المزيد من الضرر. في حالة حدوث ذلك، خذ غلايتك إلى مركز خدمة Sage® المعتمد.

قبل الاستخدام الأول

قم بإزالة أي مواد تروبيجية مرفقة بغلاية الماء الخاصة بك. من المستحسن قبل الاستخدام الأول، ملء الغلاية إلى الحد الأقصى بماء الصنبور البارد، ثم غليها والتخلص من الماء. لن تعمل غلايتك إلا عند وضعها على قاعدة الطاقة مع مفتاح التشغيل/الإيقاف في وضع التشغيل. سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا بمجرد غليان الماء.

تشغيل الغلاية الخاصة بك

ملء الغلاية، قم بإزالتها من قاعدة الطاقة وافتح الغطاء بالضغط على زر Lid release. املأ بالكمية المطلوبة من الماء.

ملحوظة



املأ الغلاية دائمًا بين علامتي الحد الأدنى (500 مل) والحد الأقصى (1700 مل) على نافذة الماء. سيؤدي قلة الماء إلى إيقاف تشغيل الغلاية قبل غليان الماء. قد يؤدي ملء الماء فوق الحد الأقصى (MAX) إلى تناثر الماء المغلي من الغلاية.

تأكد من تثبيت الغطاء بإحكام في مكانه. قم بوضع الغلاية بشكل آمن على قاعدة الطاقة. أدخل قابس الطاقة في منفذ طاقة 230/240 فولت وقم بتشغيل الجهاز.

اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف إلى وضع التشغيل لغلي الماء.

ملحوظة



يجب استخدام هذه الغلاية فقط مع قاعدة الطاقة المرفقة. كن حذرًا عند سكب الماء من الغلاية، حيث أن الماء المغلي قد يسبب حروقًا. لا تسكب الماء بسرعة كبيرة.

سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا بمجرد غليان الماء. ارفع الغلاية من قاعدة الطاقة واسكب الماء عليها. احرص على إبقاء الغلاية في مستوى مرتفع، خاصة عندما تكون مملوءة إلى الحد الأقصى. لإعادة الغليان، قد يكون من الضروري الانتظار لمدة تصل إلى 30 ثانية للسماح بإعادة ضبط التحكم.

إذا لم تكن هناك حاجة لمزيد من تسخين الغلاية، قم بإيقاف تشغيلها من منفذ الطاقة، وافصل سلك الطاقة وقم بتفريغ الماء من الغلاية. قم بوضع الغلاية على قاعدة الطاقة وأغلق الغطاء.

العناية والتنظيف

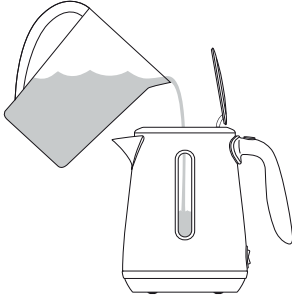


تحذير



يسبب تهيج الجلد. اغسل يديك جيداً بعد التعامل. ارتدِ قفازات واقية/ ملابس واقية/ حماية للعين/ حماية للوجه.

1. قم بإفراغ كيس واحد (25 جراماً) في لتر واحد من الماء الدافئ، وحركه حتى يذوب.
2. صب في الغلاية.



3. اتركها لمدة 5 دقائق.
4. بعد 5 دقائق، تخلص من المحلول.
5. اشطف الغلاية مرتين بالماء النظيف العذب.

ملحوظة



لا تستخدم المواد الكيميائية أو عوامل التنظيف القلوية أو الصوف الفولاذي أو المنظفات الكاشطة لتنظيف الجزء الداخلي أو الخارجي للغلاية. استخدم منظفاً خفيفاً مع قطعة قماش ناعمة مبللة.

تخزين

تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية وتنظيفها وتجفيفها قبل تخزينها. تأكد من أن الغطاء مغلق ومثبت بشكل آمن في مكانه. لف سلك الطاقة حول مخزن السلك الموجود أسفل قاعدة الطاقة. قم بوضع الغلاية بشكل مستقيم على قاعدة الطاقة. لا تقم بتخزين أي شيء في الأعلى.

قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز من منفذ الطاقة وقصه من منفذ الطاقة قبل التنظيف.

فلتر قابل للإزالة

تتميز الغلاية بفلتر شبكي قابل للإزالة لإزالة رواسب الكلس للحصول على مياه أنظف. لإزالة الرواسب الكلسية من الفلتر، افتح الغطاء وحرك الفلتر لأعلى وخارج الغلاية.

يمكن تنظيف الفلتر عن طريق تشغيله تحت الماء الساخن وفركه بقطعة قماش أو فرشاة تنظيف. لاستبدال الفلتر، قم ببساطة بتحريك الفلتر لأسفل داخل الفتحة الموجودة خلف فوهة الغلاية ثم ادفعه للخلف إلى موضعه.

ملحوظة



قد يتعرض الفلتر للتلف مع مرور الوقت. يرجى التحقق بانتظام واستبداله إذا وجد تالفاً.

ملحوظة



العنصر المخفي في قاعدة الغلاية مصنوع من الفولاذ المقاوم للصدأ عالي الجودة. أية بقع بنية تظهر هي نتيجة لرواسب معدنية وليست صدأ.

إزالة الترسبات الكلسية

من الضروري أن تتم عملية إزالة الترسبات بشكل منتظم. يعتمد التردد على استخدام الغلاية ومدى صلابة الماء في منطقتك. قد يؤدي تراكم الترسبات إلى تغير لون الجزء الداخلي من الغلاية وقد يؤدي في النهاية إلى تلف العنصر. سيؤثر هذا على كفاءة الجهاز وقد يؤدي إلى إبطال اتفاقية الضمان. نوصي باستخدام منتج Sage® "Descaler" لأنه مصمم خصيصاً لإزالة الترسبات الكلسية من الغلايات. للطلب قم بزيارة www.sageappliances.com

GBR

BRG Appliances Limited
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE,
United Kingdom
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

NLD

Netherlands
0800 020 1741

CHE

Switzerland
0800 009 933

ITA

Italy
800 909 773

LUX

Luxembourg
800 880 72

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland
Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

ESP

Spain
900 838 534

DNK

Denmark
80 820 827

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris
879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

PTR

Portugal
0800 180 243

SWE

Sweden
0200 123 797

POL

Poland
00800 121 8713

FIN

Finland
0800 412 143

IRE

Ireland
1800 932 369

BEL

Belgium
0800 54 155

NOR

Norway
80 024 976



www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512

Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)

Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

PL Ze względu na stale przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.

DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

SV På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.

NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

AR بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي.

Copyright BRG Appliances 2025

BKE735 / SKE735 UK UG2 – A25